



## Совет Безопасности

Distr.: General  
27 July 2001  
Russian  
Original: French

---

### **Письмо Постоянного представителя Бельгии при Организации Объединенных Наций от 25 июля 2001 года на имя Генерального секретаря**

Имею честь настоящим препроводить заявление страны, председательствующей в Европейском союзе, от 24 июля 2001 года в связи с ситуацией в Бурунди (см. приложение).

Буду признателен за распространение текста настоящего письма и приложения к нему в качестве документа Совета Безопасности.

(Подпись) Жан де Рэт  
Постоянный представитель Бельгии  
при Организации Объединенных Наций

**Приложение к письму Постоянного представителя Бельгии  
при Организации Объединенных Наций от 25 июля 2001 года  
на имя Генерального секретаря**

[Подлинный текст на английском  
и французском языках]

**Заявление страны, председательствующей в Европейском  
союзе, от 24 июля 2001 года в связи с положением в Бурунди**

Европейский союз приветствует заявление о начале осуществления плана, разработанного посредником Нельсоном Манделой и принятого на Встрече на высшем уровне глав государств в рамках региональной инициативы для Бурунди в Аруше 23 июля 2001 года. Это решение должно создать условия для начала перехода, предусмотренного в заключенном в Аруше соглашении.

Европейский союз вновь обращается с призывом ко всем участникам конфликта в Бурунди в духе компромисса найти политическое решение нынешнего кризиса, основной жертвой которого является гражданское население.

Европейский союз осуждает попытку переворота, предпринятую группой заговорщиков из бурундийских вооруженных сил, в ночь с 22 на 23 июля 2001 года.

К настоящему заявлению присоединяются страны Центральной и Восточной Европы, ассоциированные с Европейским союзом, ассоциированные страны Кипр, Мальта и Турция и страны Европейской ассоциации свободной торговли, являющиеся членами Европейской экономической зоны.

---